



Characters:

Narrator -

Elphaba (The Green Girl) -

Glinda (The Popular Girl) -

The Wizard (The Mysterious Leader) -

Narrator: Shiz University was a place of magic, where Elphaba and Glinda became roommates. シズ大学は魔法の場所で、そこでエルファバとグリンドはルームメイトになりました。

Elphaba: I just want to study and learn magic. I don't care about being popular. 私はただ勉強して魔法を学びたいだけ。人気者になることなんて気にしないわ。

Glinda: But being popular is the best thing in the world! Everyone should love you. でも、人気者になることは世界で一番素晴らしいことよ！みんなに愛されるべきだわ。

Narrator: Suddenly, a loud voice filled the room. It was a message from the Emerald City. 突然、大きな声が部屋に響きました。エメラルド・シティからのメッセージでした。

The Wizard: Come to my palace! I am the Great Wizard, and I have a secret for you. 私の宮殿に来なさい！私は偉大なる魔法使いだ。君たちに秘密がある。

Narrator: The two girls traveled to the city and stood before the powerful Wizard. 二人の少女は街へ旅をし、力強い魔法使いの前に立ちました。

The Wizard: Elphaba, your magic is very strong. Use it to help me control Oz! エルフアバ、お前の魔法はとても強い。私がオズを支配するのを手伝うのだ！

Elphaba: Control Oz? But that is not right! We should help the people, not control them. オズを支配する？でもそれは正しくないわ！人々を支配するのではなく、助けるべきよ。

Glinda: Elphaba, listen to him! If we help the Wizard, we will be the most famous girls in history! エルフアバ、彼の言うことを聞いて！魔法使いを助ければ、私たちは歴史上で最も有名な女の子になれるわよ！

The Wizard: Choose now! Will you stay with me, or will you be an enemy? 今すぐ選べ！私の味方になるか、それとも敵になるか？

Elphaba: I choose to be free! I will never help someone who is mean! 私は自由になることを選ぶわ！意地悪な人なんて絶対に手伝わない！

Narrator: Elphaba grabbed a magic broom and prepared to fly away. エルフアバは魔法のほうきを掴み、飛び去る準備をしました。

Glinda: Please stay! If you leave, everyone will think you are "wicked." お願い、行かないで！もし去ってしまったら、みんなあなたのことを「悪い」魔女だと思ってしまうわ。

Elphaba: Let them think what they want. I am defying gravity! 好きなように思わせておけばいいわ。私は重力に逆らっているの！

Narrator: Elphaba flew high above the palace, leaving the Wizard and Glinda behind. エルフアバは魔法使いとグリンダを残して、宮殿のずっと高くを飛んでいきました。

COMPREHENSION QUESTIONS

1. **What was the message from the Wizard about?** 魔法使いからのメッセージは何についてでしたか？
2. **What did the Wizard want Elphaba to do?** 魔法使いはエルファバに何をしてほしかったのですか？
3. **Why did Elphaba refuse to help the Wizard?** なぜエルファバは魔法使いを助けるのを断ったのですか？
4. **What was Glinda's reason for wanting to help the Wizard?** グリンダが魔法使いを助けたいと思った理由は何ですか？
5. **How did Elphaba escape from the Emerald City?** エルフアバはどうやってエメラルド・シティから逃げ出しましたか？
6. **What is the final decision Elphaba made?** エルフアバが最後に出した決断は何ですか？

DISCUSSION QUESTIONS

1. **If you were the Wizard, what kind of magic would you want to have?** もしあなたが魔法使いなら、どんな魔法を持ちたいですか？
2. **Who is more brave in this story: Elphaba or Glinda? Why?** この物語で、より勇敢なのはエルファバとグリンダのどちらですか？なぜですか？
3. **If you were Glinda, would you follow your friend or stay with the Wizard?** もしあなたがグリンダなら、友達について行きますか？それとも魔法使いと一緒に残りますか？
4. **What makes a person "good" or "wicked" in your opinion?** あなたにとって、人を「良い」または「悪い」と決めるものは何ですか？
5. **Imagine you found a magic broom. Where is the first place you would fly to?** 魔法のほうきを見つけたと想像してください。最初にどこへ飛んで行きたいですか？
6. **Do you think it's okay to be different from everyone else? Why?** 他の人と違っていても大丈夫だと思いますか？なぜですか？

7. **If you had to build a city like the Emerald City, what color would it be?** エメラルド・シティのような街を作るとしたら、何色にしますか？
8. **How would you feel if a powerful leader asked you to do something wrong?** もし強力なリーダーに悪いことをするように頼まれたら、どう感じますか？
9. **What is one thing you would never change about yourself, even to be popular?** 人気者になるためだとしても、これだけは絶対に変えたくないという自分の良さは何ですか？
10. **Do you think Glinda and Elphaba will ever be friends again? Why?** グリンダとエルファバはまた友達になれると思いますか？なぜですか？